



Самур

№ 3 (180) 2006-йисан 25-март

1992-йисан январдилай акъатзава

ЩИЙИВИЛЕР

ВОЛГОГРАД

Урусатдин маса вилаятра хыз, Волгоградани агъзурралди лезгийр яшамыш жезва. Алатай йисуз ина туькьурнавай медениятдин меркезди чи адегар, ацукьун-къарагъун, чал ва меденият хуьн, вилик туьхун патал къетген тедбирар кьилиз акъудзава. Гьабуркай яз, и йикъара Волгоград шегьерда арадал гъанвай лезги мектеб къалуриз жеда. Ина тарсар гьафтеда садра, гьар гьяддин юкьуз гузватлани, ада хайи чал хъсандиз чирунин рекъий чи ватангъалияр гъафни-гъаф гьесулу авунва. Щийиз ахъа хъанвай гьяддин мектебда 130-дав агакьна аялри ва жегьилри дидед чал чирзава.

КЪУГЪУНАР РИКЕЛ ХКАНА

Чи эрадал къведальди арадал атай Яран сувар лезгийрин виридалайни чехи ва рикл алай сувар я. Чна и сувар гьар йисуз мукуьвай къейд ийизва. Щинин йисузни гьа ик хъана. Дагъустандин ва Азербайжандин лезги районара Яран суварин мярекатар мадни гурлуз кьиле фена. Кьиблепатам Дагъустандин Меъгарамдхуьр, СтГал Сулейманан, Ахпегь, Къурагь, Докъузпара, Хив, Агъул, Рутул районара, Дербент райондин лезги хуьрера, Хасавюрт райондин Щийи Къуруш поселокда Яр алукуьнихъ, Яран вацрахъ, Яр гьуцдихъ авсиятда "Рагъни варз", "Вацракъар", "Яр алукуьн", "Алапехъ чукурун", "Пешапай", "Щегъ къугъурун", "Гунияр" хътин къадим къугъунар сегьнеламишна чи дегъ чаварин ацукьун-къарагъун халкъдин рикел хкана. Яран суварин мярекатар мектебра, хуьреринни шегьерин клубра, медениятдин тавханайра, гьакьни кимерал кьиле фена.

КЕСИБРИН СИЯГЪ ТУЬКЪУРЗАВА

Азербайжандин гьукуматди къетген къезилвилдин кредит къачуна кьанзавай кесиб агъалийрин сиягъ туькьурзава. Алай вахтунда уьлкведин чара-чара регионра кесиб агъалияр тайинарзавай тедбирар кьиле туьхузава. Кесибрин сиягъ са вацран кьене гьазур жеда. Кесибривай ипотекадин кредит къачуз жезвач. Гьавилай гьукуматди и месэла гьалун патал кьилди программа арадал гъун къетген авунва. Идалай гьугъуьниз кесибривай къетген къезилвилдин ипотекадин кредитни къачуз жеда.

ЖЕГЪИЛРИН ХИЗАНАР ПАТАЛ

Жегьил хизанриз къетген къезилвилдин ипотекадин кредит гун патал Азербайжандин гьукуматди щийи программа кардик кутада. И ниятдалди гьукуматди Жегьилрин ва Спортдин Министерстводиз бюджетдай пулуьн такъатар чара ийида.

Жегьилри кредит къачудаила, сифте гана кьанзавай гьакьидин анжах 50 процент вугуда. Амай 50 процент министрстводи вичиз чара авунвай пулуьникай вугана кьанзава. Жегьил хизанриз ипотекадин кредит 12 процентдай ваь, 5 процентдай гьисабда. Амай 7 процент министрстводи вахтунда.

ТОКИО ВИЛИК ГАЛА

Дуьньядин агъалийрин къадар къвердавай мадни пара жезва. 2005-йисуз Китайдин агъалияр 8,1 миллион кьван артух хъанва. Исятда и уьлкведа санлай 1 миллиардни 307 миллион агъалияр яшамыш жезва. Китайдин меркез тир Пекиндин агъалияр 15,36 миллиондиз агакьнава. Ятлани дуьньядин виридалайни пара агъалияр яшамыш жезвай шегьер Япониядин меркез Токио я. Исятда ина 26,4 миллиондиз агакьна инсанар яшамыш жезва. Къвед лагъай чка вичихъ 18,6 миллион агъалияр авай Мехикоди (Мексикадин меркез) къазва. 2015-йисуз Токиодин агъалияр 36 миллиондиз агакьна. Къвед лагъай чка Гьиндистандин Бомбей шегьерди къада. Ина 22,6 миллион агъалияр яшамыш жеда. Пуд лагъай чкани Гьиндистандин шегьерди - Дегълиди къада. Кьил акъуддай ксари лугъузвайвал, 2015-йисуз ина 21 миллион агъалияр яшамыш жервал я.

AZƏRBAYCAN İCTİMAİ TELEVİZİYA VƏ RADIO YAYIMLARI ŞİRKƏTİNİN BAŞ DİREKTORU CƏNAB İSMAYIL ÖMƏROVA

Azərbaycan İctimai Televiziyasının son vaxtlar respublikamızda yaşayan ayrı-ayrı xalqların adət-ənənələrinə, mədəniyyətinə həsr etdiyi verilişlər ictimaiyyətdən böyük rəğbətə qarşılanır. Konkret desək, "Suvar" ləzgi ansamblının 10 illik yubileyi münasibətilə martın 11-də Azərbaycan Dövlət Akademik Opera və Bələt Teatrında kollektivin verdiyi konsertin Novruz bayramı günlərində İctimai Televiziya ilə yayımlanması, ləzgilərin six yaşadıqları rayonlardan verilişlərin

mavi ekrana çıxarılması təqdirləyicidir. Bununla əlaqədar "Samur" qəzeti redaksiyasına respublikamızın ləzgi ictimaiyyətdən çoxlu məktub və tələqlər daxil olmuşdur. Redaksiyaya məktub göndərən, zəng edən insanlar Azərbaycan İctimai Televiziyasının rəhbərliyinə və kollektivinə öz minnətdarlıqlarını bildirirlər.

Respublikamızda demokratik təsisatların daha da genişləndirildiyi bir dövrdə bu xəttin ardıcıl davam etdiril

məsi, dövlət dili ilə yanaşı, ölkəmizdə yaşayan digər xalqların dillərində də televiziya verilişlərinin təşkili respublikamızda demokratiyanın inkişaf etdirilməsinin mühüm amillərindən birinə çevrilə bilər. Bu sahəyə diqqət və qayğıni getdikcə artırdığınızı görə oxucularımız adından Sizə minnətdarlıq edir, İctimai Televiziyanın kollektivinə yeni yaradıcılıq uğurları arzulayırıq!

"Samur" qəzeti redaksiyasının kollektivi.

LƏZGİ DİLİNDƏ DƏRSLİKLƏR ÇATIŞMIR!

Azərbaycan Respublikası Milli Məclisinin deputatı Xəlilbəy Günəşova müraciət

Müstəqil Azərbaycan dövləti respublikamızda yaşayan müxtəlif xalqların öz dillərini, mədəniyyətini, adət-ənənələrini inkişaf etdirməsinə qayğıni getdikcə artırır. Bu baxımdan orta məktəblərdə milli dillərdə dərslərin keçilməsi təqdirləyicidir. 2003-cü ilin məlumatına görə respublikamızın Quba, Qusar, Xaçmaz, İsmayıllı, Qəbələ, Oğuz rayonlarının 126 məktəbində I-XI siniflərdə ləzgi dili və ədəbiyyatı tədris olunur. 24700-dək ləzgi uşağı öz ana dilini öyrənmək imkani əldə edib. Lakin həmin məktəblərdə "Ləzgi dili" və "Ləzgi ədəbiyyatı" dərsləkləri çatışmır. Əksər məktəblərdə hər sinifə 2-3 ləzgi dili dərsliyi düşür.

Dərslək probleminin aradan qaldırılmasından ötrü hələ 1989-cu ildə Azərbaycan Pedaqoji İnstitutunun əməkdaşları dağıstanlı həmkarları ilə birgə ləzgi, avar, saxur, tat dillərində dərsləklərin və metodik vəsaitlərin hazırlanması barədə məsələ qaldırmışdılar. "Azərbaycan" qəzetinin 31 oktyabr 1992-ci il tarixli sayında qeyd edildiyi kimi, bu barədə rəsmi razılıq əldə olunmuşdu. Lakin sonradan naməlum səbəblərdən bu məsələ öz həllini tapmadı.

Məsələnin həllindən ötrü ilk növbədə aşağıdakı tədbirlərin həyata keçirilməsi vacibdir.

I. Peşəkarlardan ibarət müəlliflər qrupunun yaradılması.

II. Birinci mərhələdə aşağıdakı dərsləklərin, oxu kitablarının, metodik vəsaitlərin hazırlanmasının və nəşrinin təmin olunması:

1. I sinif üçün "Əlifba" və oxu kitabı.

2. II-IV siniflər üçün "Ləzgi dili" və oxu kitabları.

3. II-IV siniflər üçün didaktik materiallardan ibarət vəsaitlər.

4. I-IV siniflər üçün metodik vəsaitlər.

5. Dağıstandan V-XI siniflər üçün lazımi miqdarda "Ləzgi dili" (qrammatika) və "Ləzgi ədəbiyyatı" dərsləklərinin gətirilməsi.

III. V-XI siniflər üçün Dağıstanın ləzgi ədəbiyyatı ilə yanaşı Azərbaycan ədəbiyyatı nümunələrini və Azərbaycanın ləzgi şair və yazıçıların yaradıcılığını da əhatə edən yeni "Ləzgi ədəbiyyatı" dərsləklərinin və ədəbiyyat müntəxabatlarının hazırlanması.

IV. Həm kiçik, həm də böyük yaşlı məktəblilər üçün sinifdən xaric oxu ilə əlaqədar əsərlərin nəşr olunması.

V. Məktəbli lüğətlərinin nəşri.

Geyd: Son 40 ildə respublikamızda ləzgi dilində cəmi iki dərslək nəşr olunub. Bunlar 1996-cı ildə işıq üzünə görmüş I sinif üçün "Əlifba" və II sinif üçün "Ləzgi dili" kitablarıdır.

Mövzu əhatəsi dar və bəsit olduğuna, mətnlərdə çoxlu dil və üslub xətalara yol verildiyinə, bir çox hallarda ədəbi dil normaları gözlənmədiyinə, illüstrasiya materialları zəif olduğuna, dərsləklərin tərtib olunması ilə əlaqədar əvvəlki illərin təcrübəsindən istifadə edilmədiyinə görə hər iki kitab dərslək kimi son dərəcə yarırsızdır.

2005-ci ildə qusarlı müəlliflər tərəfindən hazırlanmış, Respublika Təhsil Nazirliyi tərəfindən rəy üçün "Samur" qəzeti redaksiyasına təqdim edilmiş "Ləzgi dili" (III sinif) dərsliyi də eynən bu cür qüsurlara malikdir. Buna görə də redaksiya heyəti həmin dərsliyin nəşrinin məqsədəuyğun olmadığını qeyd etmişdir.

Dərsləklərin hazırlanması yüksək peşəkarlıq və məsuliyyət tələb etdiyinə görə onların tərtibi yalnız peşəkar müəlliflərə həvalə olunmalıdır.

Hörmətli millət vəkili! Ümid edirik ki, redaksiyanın qaldırdığı məsələyə diqqətlə yanaşacaq, ləzgi dilində dərsləklərin hazırlanması və nəşri probleminin həllindən ötrü səylərinizi əsirgəməyəcəksiniz.

"Samur" qəzeti redaksiyasının kollektivi.

ЧАКАЙ КХЪЕНАЙ...

Лезги члалалди клел-кхьин дегъ члавара арадал атайлани, адалай гуьгъуьнизни хвена. Ислам медениятдихъ авсиятда ина мектебрин ва алимрин кьадар мадни пара хъана. Чехи селжукьрин вахтунда Дагъустандин дагъдин хуьрерани медресаяр авай ва и медресайра клелун патал араб члалай лезги члалаз элкьурнавай ктабрикай менфят къачузвай.

Зекерийа ал-Къазвинидин "Асаруьл Билат ва Эхбарун ибат" ктабдай. XIII виш йис.



Цай жуван кьула кланда.

Лезги халкъдин мисал.

ЛЕЗГИНСКОМУ АНСАМБЛЮ



11 марта лезгинский ансамбль "Сувар" отметил свое 10-летие. Юбилейный концерт прошел в Азербайджанском Государственном Академическом Театре Оперы и Балета при полном аншлаге. Коллектив "Сувар" подготовил большую музыкальную программу с песнями и танцами. В своих отзывах о концерте республиканская пресса и телеканалы высоко оценили творческий потенциал ансамбля, отметив профессионализм коллектива и его долголетие на фоне быстро распадающихся музыкальных групп. Мы предлагаем нашим читателям выдержки из публикаций в газетах.

“ЛЕЗГИНКА” ОБЪЕДИНЯЕТ НАРОДЫ

Ансамбль "Сувар" был создан в 1996 году в Баку. Художественный руководитель ансамбля - поэтесса, заслуженный деятель культуры Азербайджана Седагет Керимова, с первых дней четко обозначила его задачу: пропаганда лезгинской музыкальной культуры, восстановление и сохранение старинных песен и танцев. За прошедшие десять лет коллектив завоевал большую любовь зрителей в Азербайджане и Дагестане, не раз выезжал в страны ближнего зарубежья. Одним из ярких гастролей ансамбля стало выступление на народном празднике Яран Сувар в 2005 году, прошедшем в Кремлевском дворце Москвы.

Для юбилейного концерта в Баку была подготовлена не менее насыщенная программа. Зрители смогли познакомиться с танцевальным и песенным искусством, культурой, обычаями и костюмами древнего народа, а также с современными постановками "Лезгинки". В свое время этому танцу удалось объединить народы Кавказа - ее танцевали по-грузински, по-осетински, по-чеченски и др. Интернациональным получился и концерт: песни исполнялись на лезгинском, азербайджанском и русском языках, а поздравить юбиляра пришли музыкальные коллективы татарской, еврейской, русской и украинской общин.

"Лезгинку" принято считать эталоном грации, красоты и благородства. А каждое ее исполнение - это мини-спектакль, связанный с определенными событиями, как, к примеру, народный танец "Встреча влюбленных", с которого начался концерт "Сувар". Свидание влюбленных происходит у родника, где джигит подходит к девушке с кувшином и просит воды. Танец пары проходит под медленную народную мелодию. Пластика танора подобна движениям орла: поднявшись на носки, он горделиво раскидывает руки, а затем плавно описывает круг, словно собираясь взлететь. И сколь стремителен и порывист танец джигита, столь грациозна и изящна поступь горянки, двигающейся с полуопущенной головой, - по традициям ей не разрешается смотреть в лицо партнеру.

На концерте, как и обещали организаторы, были продемонстрированы все разновидности "Лезгинки" - "Лебеди", "Веселое настроение", "Встреча", "Старушки", "Джигиты" и многое другое. В прежние времена суровые законы гор не позволяли выходить девушкам одним на улицу. Таким образом "лезгинка" служила поводом для знакомства молодых людей на свадьбах, называемых "Дем". Так, на театрализованном "Деме" вышедший в круг юноша лишь жестом вызывал девушку на танец. Одна пара сменяла другую, и каждая из них демонстрировала свой неповторимый танец.

Молодежное выступление сменила шуточная постановка "Старушки". На сцену вышли четыре "бабушки" - на ногах народные джорабы "куллор", поясница перевязана шальями, а волосы собраны под цветной платок. "Старушки" решили вспомнить молодость и перетанцевать друг дружку - сгорбившись, они пытались исполнить движения в быстром ритме. Но старость - не радость: у одной схватило спину, у другой закружилась голова, упав на землю, она, тем не менее, не позволила подружкам поднять себя. Завершив танцы, "бабушки" убежали со сцены, забыв про "внука", который все это время тихо лежал на краю сцены.

С музыкальными подарками пришли и гости. Израильский центр представлял Ренат Алимов с песней "Ша-ла-ле", затем выступили музыкальные коллективы татарской, русской, украинской общин, а также Марьям Сулейманова с танцем "Вагзалы".

Концерт, по традиции, завершил зажигательный танец - состязание джигитов. Зрители завороженно наблюдали за своеобразным соперничеством - кто лучше станцует. Выбрать было сложно, аплодисменты не смолкали ни на минуту - коллектив это, несомненно, заслужил.

Лезгинские мелодии в исполнении Руслана Пирвердиева и Рашада Ибрагимова дополнили праздничную атмосферу, царящую на концерте, специально для которого были сшиты национальные костюмы. Джигиты были наряжены в бешметы, черкески и даже бурки. Горянки были очаровательны в народной одежде - "перемар" и "булушар", и особенно в белом свадебном платье. Наряды красочно дополняли украшения, изготовленные народными умельцами.

По окончании концерта Седагет Керимова поведала о дальнейших планах коллектива. Они включают в себя не только концерты и гастролы, но и открытие в ближайшее время студии танцев народов Кавказа.

Лейла АМИРОВА.
Газета "Азербайджанские известия"
№547 (15.03.2006)

ВЕСНА ПОД ЗВУКИ "ЛЕЗГИНКИ"

Весною оттаивают снега и сердца. Возвращаются птицы и надежды. И бегут с гор веселые ручейки, звонкими своими голосочками наперебой рассказывая о том, сколько всего хорошего ожидает нас впереди. В такую вот замечательную пору Лезгинский ансамбль песни и пляски "Сувар" отмечает свой десятилетний юбилей.

Сразу оговоримся, что "Сувар" - это единственный в Азербайджане лезгинский музыкальный коллектив. Его матерью-основательницей и бесшумным художественным руководителем является Седагет Керимова. Творчество этого ансамбля было призвано "нести в массы" лезгинскую культуру, обычаи и традиции этого народа.

И хотя по человеческим меркам 10 лет - еще беззаботное детство, для ансамбля это уже весьма внушительный возраст, когда смело можно говорить о том, что ансамбль вполне состоялся. Тем паче - в наше время, когда музыкальные коллективы создаются и рушатся в мгновение ока, не успев даже толком "распеться" на сцене. ... За время своего существования "Сувар" успел выступить не только на разных азербайджанских сценах, но и, на крыльях музыки, перелетев через культурные и географические границы, дать концерт на главной сцене России - в Кремле. А сразу вслед за этим последовало приглашение отправиться на гастролы за рубеж. Одним словом, со временем кавказские мелодии в исполнении "Сувар" зазвучали уже далеко за пределами нашей страны, на доступном всем языке звуков, рассказывая иностранцам красивые горные сказки.

За это время в Азербайджане было выпущено 3 музыкальных альбома "Сувар", а еще 2 альбома поклонники этого ансамбля "переиздали" в Москве.

Что же касается юбилейного концерта, то он, в лучших традициях нашего интернационального государства, был дву-, а точнее, даже трехзвучным.



“СУВАР” 10 ЛЕТ

Национальные танцы и песни, вобравшие в себя едва ли не всю историю нации и посему уносящие зрителя на несколько веков назад, в период, когда воздух Кавказа еще не был отравлен запахом урбанизации, а люди жили по простым и справедливым законам... Лиричные, задушевные мелодии сменялись настолько зажигательными ритмами, что зрителям нелегко было усидеть в кресле. И немудрено: посудите сами, легко ли устоять перед искушением знаменитой "Лезгинки" или других, подобных ей народных композиций?

Был здесь даже свой "Танец лебедей"... Девушки в длинных белоснежных платьях "плыли" по сцене, навевая умиротворение и внушая мысли о том, что "чистота" - это, несмотря ни на что, всепобеждающее понятие...

К слову будет сказано, нынешние танцы в исполнении "Сувар" - плод долгого и кропотливого труда его руководителей. Специально для "пестования" танцоров несколько лет назад была открыта танцевальная школа "Кавказ", в которой более 100 молодых людей постигли тайны гармонии музыки и движений.

Еще до начала концерта ведущие объявили, что он настроен на весеннюю и молодежную волну, и все дальнейшее действие полностью подтвердило эти слова. Вечер получился светлый, оптимистичный и удалой, словно взгляд молодого человека, брошенный им в будущее.

Нигяр МУСАЕВА.
Газета "Каспий"
№45(10281), (14.03.2006)

“СУВАР” ОТПРАЗДНОВАЛ ДЕСЯТИЛЕТИЕ

Когда-то танец "Лезгинка" служил поводом для знакомства юноши и девушки, ведь суровые законы гор не позволяли выходить молодым красавицам одним на улицу. Молодым людям выпадал шанс на свадьбах - "дем", когда юноша, сделав "пригласительное" движение, приглашает девушку на танец. Уже в танце, когда девушка собиралась уходить, юноша всевозможными способами преграждал ей дорогу, при этом ни в коем случае нельзя было дотрагиваться до девушки. С тех пор прошло много лет и сейчас "Лезгинка" - танец дружбы, любви и счастья.

В Академическом Театре Оперы и Балета состоялся концерт, посвященный десятилетию лезгинской группы "Сувар". Зрители познакомились с танцевальным и песенным искусством, культурой, обычаями и костюмами лезгинского народа. Особо понравился танец джигитов. Это соревнование между молодыми людьми, быстрое, темпераментное, зажигательное, требующее большой силы и ловкости от юноши. Зрители в зале еле удерживались на местах, чтобы не присоединиться к джигитам, танцующим на сцене. Некоторые все же не удержались.

Были показаны и другие, не менее зажигательные танцы - "Бабочки" и "Веселое настроение".

На концерте были исполнены песни "Силибирдин цюк" в исполнении Эльвины Гейдаровой, "Мехьерар" Руслана Пирвердиева, а также песни эстрадного жанра. Автор большинства из них - поэтесса, композитор и заслуженный деятель культуры, также художественный руководитель ансамбля "Сувар" Седагет Керимова.

Затем на сцену вышли гости концерта. Свои песни и танцы исполнили ансамбли татарских, украинских и еврейских культурных центров Азербайджана.

Егяна РЗАХАНОВА,
газета "Биржа плюс"
№11 (176), (17.03.2006)

ОТЗЫВЫ О КОНЦЕРТЕ НА ПОРТАЛЕ SHARVILI.COM

Bachdakha

Да, друзья, концерт прошел на славу!!! Были конечно свои минусы (это мое сугубо субъективное мнение), но в основном все было просто прекрасно!!! Баракаллах!!!

Adonis

Вот и прошел этот долгожданный концерт. И так, по многочисленным заявкам, я немного расскажу про этот концерт.

Все началось с родника. Танец "У родника". Само название говорит за себя. Девушки, возвращаясь с наполненными до краев кувшинами, встречают джигитов. Те, в свою очередь, просят напиток. Вот и танец-сценка.

И много еще было подобных постановок. Было интересно наблюдать, как каждый исполняет свою роль.

Особенно зал оживился во время танцев "Шуточный" и "Джигиты". Было, действительно, весело и оригинально. Все эти новые яркие костюмы так и озярjali сцену и весь зал. Сами танцоры тоже не отставали, плясали как следует.

Короче, концерт удался. Поздравляю! Пусть это будет еще только подножие той самой горы совершенства! Все еще впереди!

Bachdakha

Я все же решил написать про тот минус, который упоминался мною выше. Сделаю это во избежании обид со стороны моих друзей, участвовавших на данном концерте в качестве актеров...

На мой взгляд это было то, что "актеры" не выходили на поклон, несмотря на то что зал просто разрывался от аплодисментов... Ведь мы так ждали!!!

А в остальном все было просто восхитительно!!! Баракаллах!!!

Sturvi

Старушки и Джигиты класс! По сравнению с прошлыми концертами "Сувар" этот был намного интереснее.

LezgiWolf

Ассаламу Алейкум!!! Я тоже был на концерте! В амфитеатре сидел! Ой, как больно тыкать на клавиатуру! Столько хлопал что, прям и сейчас руки дрожат!

Было очень интересно! Из певцов понравился Пирвердиев и Эльвина что ли ну которая с хорошим голосом! Шуточный танец старушек вообще было то-то! Я когда аплодировал им, рук не чувствовал!

Kas

Судя по откликам зрителей концерт удался. Ребята и девчонки из ансамбля "Сувар" молодцы! Спасибо Седагет Керимовой за ее большой труд. Сагърай вири!

Margarita

Признаюсь, что мне впервые посчастливилось побывать на лезгинском концерте и мне очень понравилось; в очередной раз убеждаюсь, что у нас очень талантливая молодежь и вообще народ у нас с большим потенциалом, надо только суметь раскрыть его и направить по нужному руслу. В принципе все прошло замечательно, за исключением некоторых маленьких обстоятельств: Я конечно же двумя руками приветствую стремление родителей приобщить детишек к культуре своего народа, но наверное всемоу свое время. Так, вокруг меня, параллельно с выступлением братьев старших, неутомно резвились двое детей, лет 4-5. Им было явно не до концерта, а их родственникам явно не до них. То они что-то жевали, усердно чавкая и шурша кулками, затем принялись играть в ловитки, перепрыгивая через сидения, а заодно и через мои ноги. На все мои уговоры: "я аялар, беся ма", они только фыркали носом.

Очень приятно было встретить в театре знакомых людей. В общем то, ушла я с концерта полная положительных эмоций. Большое спасибо организаторам, Седагет Керимовой и конечно же исполнителям за подаренный вечер!

Страницы подготовила Зарема ВЕЛИХАНОВА.

Фото Хиджрана БАБАЕВА.



“САМУР”ДИН МЕКТЕБ

ЗАБИТ РИЗВАНОВАН 80 ЙИС ВА ДИДЕД ЧАЛАН ЮГЪ



КцIар райондин Манкъулидхуьруьн З.Ризванован тIварунихъ галай юкъван мектебда лезги халкъдин чIехи шаир Забит Ризванован 80 йисаз ва Дидед ЧIалан йикъаз бахшнавай поэзиядин няни кьиле фена.

Шаирдин хайи халкъдал, дидед ЧIалан акъван рикI алай хьи, адан 80 йис кьейд ийизвай югъ - 21 февралдиз вири дуьньяди Дидед ЧIалан югъ кьейд авуна.

Тедбирда мектебдин директор Руслан муаллимди, шаирдин хтулрикой Назир муаллимди, Идрис муаллимди, медениятдин кIвалин КIвалахдар Гьейбет муаллимди, мектебдин муаллими ва ина кIелзавай аялри иштирак авуна. Нянидин вахтунда шаирдин

уьмуьрдикайни яратмишунрикой гегьеншидиз малумат гана, адан шиирар кIелна, чIалариз теснифнавай манияр лагъана. Ахпа “Меле ацукънавай рушар”и З.Ризванова кIватIнавай лезги халкъдин бендер кIелна.

Мярекатдал мектебдин аялри С.Керимовадин “Пехилвал” тIвар алай шиир, Г.Асланхановадин З.Ризвановаз бахшнавай “Къарагъ, Забит!” шиирар кIелна.

Сегьнедиз Сейфеддин Сейфеддинова чIугунвай “Забит вуна хиялармир” портретди ярашух гузвай.

Симона ДУБГУШОВА,
КцIар райондин Манкъулидхуьруьн юкъван мектебдин муаллим.



Я фак кьел кIанда,
яни жувак.

Лезги халкъдин мисал.

БУБАЙРИН ГАФАР

Акьул маса къачуз жедач.
Гьил ичIидан мез куьруь жеда.
Бубадин чирвили хцикай алим ийидач.
Къакъраяр - къазранбур, какаяр - нуькIренбур.
Вак акваз, геле къекъвемир!
Улам чир тавуна вацIа гьахьмир!
Акьул бармакда ваь, кьиле жеда.
Чуру цегьрекни жеда, акьуллу кьил кIанда.
Макъамдиз килигна къуьл ая!
ЧIехи тарцихъ чIехи хьенни жеда.

ЗАГЪИДИН ГЪАСАНОВ (1949-1982)

1949-йисуз Дагъустандин Мегъарамдхуьр райондин Къуйсунрин хуьре дидедиз хъайи Загъидин Гъасанова 33 йиса аваз вичин дуьнья дегишарна. ЯтIани куьруь вахтунда адалай чи литературадик пай кутаз алакьна. Жегъил кхъирагдин “Бубадин кIвал”, “Умудлу кам”, “Женжел” ктабриз кьил акъудай

ксари ва кIелдайбуру чIехи тир кьимет гана. Ада Шамсудин Исаевахъ галаз санал Советрин Союздин Игит Эсед Салигъоваз бахшнавай драмани кхъена. Ам гьакIни вишералди иширрин, очеркрин ва литературадин критикадин макъалайрин автор я.

ЛЕЗГИЙРИН РИВАЯТ (Гьикаядай чIук)

...Дегъ чIавара лезгийрин чилерал душманар атанай. Абуруз азадвилел рикI алай къегьал халкъ чпиз муьтIугъбариз кIан хъанай. Халкъ лукIвиллиз элкьуьриз алахънавай. Са шумуд вацра къвати женгер хъана, хулерай ивидин селлер физвай, амма лезгийрин кIеретIар тIимил тир. Гъавилий гуж акакъзавачир. Абуру дагъларихъ фена. Лезгийрин мублагъ, гьар са няметдалди девлетлу дуьзенар душманрин - зилийрин гьиле гьатна. Хуьрер чукIурнавай, абуру тарар-тамар тергзавай, къушарин мукарни кваз барбатIзавай. Амма дагълариз кхаж жедай жуьрэт абурухъ авачир, сифте хъайи ягъунра лезгийри абуруз халис тарс ганвай. Гила абурун къаст масад тир: къегьал ксар яшамин жезвай чилин иервал къакъудун, адан няметар барбатIун. Амма лезгийрихъ са адет ава: вичинди масадаз гудач - масаданди вичи къакъудач. И кар воридаз чизвай. Душман чилел туна кIанзавачир, амма адахъ галаз

женг чIугвадай къуватни авачир, абуру тIимил авай. Адалай гьейри Шарвили дидеди ханвачир, лезгийрихъ Шагьмар хъанвачир.

Дагъдин хуьре са ашукъ яшамин жезвай. Лезгийрин арада ам чин тийидай са касни авачир: ада мехъерар гурлу ийидай, цийиз дидедиз хъайи аялрал тIварар эцигдай, къейибуруз ясдин теснифар бахшдай. Вири итимар къвалал гапур алаз къекъезвайIа, ашукъди вичин къвалалай чунгуьр кими ийидачир, ам адан яракъ тир ва гьамиша бакара къезвай. Ашукъдин ванци чан алачир шейерни саяда твадай, ада мани лугъудайла, гьатта гуьнейрай авахъзавай шимерни акъваздай, хулери чпин ван квадардай, цавал цIайлапанар кис жедай. Адан гьунарар халкъ, хайи ватан вичин чандилайни пара кIан хъунин лишанар тир. Лугъуда хьи, “ашукъ” лугъудай гаф дуьньядиз гьадалай акъатнава. Лугъуда хьи, а гафунал амал ийизвай вири халкъар лез-

гийриз буржлу я. Лугъуда хьи, билбилризни а заманада манияр лугъуз чидачир, гьабуруни лезги ашукъдилай чешне къачуна.

Душманди ийизвай зулумар акурла, ада жемат кIватIна, гьамиша хьиз, абурун рикIер секинарун патал, са мани лагъана, ахпа баянарна: “Лезгийр, душман чалай гужлу я, куьн гьелелиг ачух женгериз экъечIмир, къегьалар хуьх. Гапурривай тергиз тахъай душман за чуьнгуьрдив барбатIиз жедатIа килигда. За абуруз кIвачерик галай чиликай кудаь цIкIлам ийида”.

Халкъ вичихъ агъанвай ашукъ кардив эгечIна. Ам живедин бармакди кIевирнавай дагъдин кукIушдал акъахна, мукъуфдалди душманри къунвай Лезгистандин чилериз килигна. Ада агъ чIугуна, вичин чуьнгуьрдин симер рахурна, манидал илигна. Адан ван гьасятда акъатай гару вири чилел чукIурзавай, вири чили вичин рикI алай ашукъдин манидихъ яб акалзавай. А чIавуз Самурдихъ гурлу ван авайди тушир, ада гурлу ятарни гьуьлуьхъ тухузвачир. ЧIана гьевечIи са вацI тир, гъавилий душманар, балкIанриз яд гун регъят хурай лагъана, вацIун кьере акъвазнавай.

Ашукъди мани лагъай йикъалай хъайиди са кьиямат тир! ЧIур тIуьрла душманрин балкIанар рекъизвай, адан манидин ялавди дагъларин кукIушрал виш йисара кIватI хъанвай муркIар цIуруриз вацIа яд артухарзавай ва кьере авайбуру батмишарзавай, чарадан зегъметда нефс турбурал, инсанривай азадвал къакъудиз кIан хъайибурурал чинеругринни лекъерин лужари гужумзавай ва ягъз вилер акъудзавай. Амма Самур атIугънавай, цийиз дидедиз хъайи аялдиз хьиз, адаз гьич са куьнкайни хабар тушир. Гьадални ашукъди чан гьун герек тир. Ам алахъ-

навай.

Душманрин араяр къвердавай кьери жезвай. Абурун шагъди вичин везирар кIватIна ва кьилел къезвемат къазарикай къушун гьикI кхуддатIа лугъуз меслятар авуна. ЧIехи везирди шагъдиз лагъана: “Шагъ вун сагъ хурай, ваз вини дагъдал акъвазнавай инсан аквазвани? Ам ашукъ я, ада чаз къаргъишдин манияр лугъузва, ам тIебиатдихъ галаз рахазва, и чи вири бедбахтвилер гьадавай я. Гьа ашукъ амай къван чаз архайинвал жедач. Чи къушунрикой амайди лекъери вилер къудна буьркьуь хъанвай са гьевечIи кIеретI я. Эгер лезгийриз хабар хъайитIа, абуру чун са легъезда кукIварда. Чахъ са чара ама - а ашукъ кьиникъ”.

Шагъди яб гана, ашукъди гьакъикъатдани къаргъишрин манияр лугъузвай. Ада вичин виридалайни хъсан хьелчидиз эверна ва эмир гана: “АтIа дагъдин кукIвал алайди ягъ кван!”

Хьелчиди ашукъ лишандик кутуна ва адал вичин чукIул хътин хци хьел ахъайна. Ашукъдин ван акъваз хъана ва адан хурал алай чуьнгуьр агъуз хъана, рагара акъаз, дагъаррилай алатиз, чархарин хци мурцарихъ галукъайла мадни ва мадни ван ийиз, на лугъуди, ам ашукъдин гьиле ама, ам вацIуз аватна. ВацIун ван гьасятда къати хъана: садлагъана рагъул кьияматрин кьилел стIалринни кафадин дагъ хкаж хъана, на лугъуди, абуру уях жезвай вацIун вилерай акъатай ялавдин цIверекIар я. Катиз кIан хъайи душман Самурдин селди, мад абурун напак кIвачер чилел тахъуй лагъана, Кас гьуьлуьхъ тухванай. Самурди гилани, гадкъуьд талгъана, ван ийизва, анжах ам гьакIан ван туш, ада къегьал ашукъдин мани давамарзава...

